

**Protection for Manual Transmission**

Data di revisione: 14.05.2019

N. del materiale: 1422

Pagina 1 di 8

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

Protection for Manual Transmission

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Migliora le prestazioni dell'olio

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta:	CTP GmbH	
Indirizzo:	Saalfelder Strasse 35h	
Città:	D-07338 Leutenberg	
Telefono:	+49 (0)36734 230-0	Telefax: +49 (0)36734 230-22
E-Mail:	msds@bluechemgroup.com	
Persona da contattare:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefono: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

**1.4. Numero telefonico di emergenza:** GBK GmbH: +49-(0)6132-84463 (24/7)**Ulteriori dati**

COD.: 60036

**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea: Skin Sens. 1

Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Chronic 3

Indicazioni di pericolo:

Può provocare una reazione allergica cutanea.

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**2.2. Elementi dell'etichetta****Regolamento (CE) n. 1272/2008****Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate

Reaction products of benzenesulfonic acid, mono-C20-24 (even)-sec-alcyl derivs. para-,calcium salts

**Avvertenza:** Attenzione**Pittogrammi:****Indicazioni di pericolo**

H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Consigli di prudenza**

P101	In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P273	Non disperdere nell'ambiente.
P280	Indossare guanti protettivi.

**Protection for Manual Transmission**

Data di revisione: 14.05.2019

N. del materiale: 1422

Pagina 2 di 8

P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con Acqua.  
 P333+P313 In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.  
 P501 Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

**2.3. Altri pericoli**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**
**3.2. Miscele**
**Caratterizzazione chimica**

Sostanza inibitrice  
 Sostanza protettiva  
 Soluzione antiusura non classificata  
 Componenti antiattrito

**Componenti pericolosi**

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione-GHS			
64742-56-9	Basic mineral oils			10 - < 15 %
	265-159-2		01-2119480132-48	
	Asp. Tox. 1; H304			
71888-91-0	Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate			5 - < 10 %
	276-159-7		01-2120770937-38	
	Flam. Liq. 3, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H317 H411			
	Reaction products of benzenesulfonic acid, mono-C20-24 (even)-sec-alcyl derivs. para-,calcium salts			1 - < 5 %
	947-519-7		01-2120765489-36	
	Skin Sens. 1B; H317			
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts			< 1 %
	283-392-8		01-2119493626-26	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411			
121158-58-5	p-Dodecylphenol			< 1 %
	310-154-3		01-2119513207-49	
	Repr. 1B, Skin Corr. 1C, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H360F H314 H318 H400 H410			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso**
**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**
**In seguito a contatto con la pelle**

Togliersi immediatamente vestiti contaminati, compresi biancheria e scarpe.  
 Dopodiché sciacquare con: Acqua e sapone.  
 In caso di malesseri persistenti consultare un medico.

**In seguito a contatto con gli occhi**

Non indossare le lenti a contatto  
 Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti.

**Protection for Manual Transmission**

Data di revisione: 14.05.2019

N. del materiale: 1422

Pagina 3 di 8

**In seguito ad ingestione**

Sciacquare la bocca accuratamente con acqua.  
NON provocare il vomito.  
Consultare il medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può provocare irritazioni.  
Irritante per gli occhi: possibile irritazione.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Attenzione: pericolo d'inalazione

**SEZIONE 5: misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Estintore a polvere.  
Sabbia.  
Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).  
Nebbia d'acqua.

**Mezzi di estinzione non idonei**

Pieno getto d'acqua.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Possibile la formazione di composti pericolosi  
In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

**Ulteriori dati**

In caso d'incendio, raffreddare i contenitori in pericolo con dell'acqua.  
Eliminare gas, vapori e fumo spruzzando dell'acqua  
Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento se contaminata.

**SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria.  
Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere.  
Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Evitare la dispersione su superfici (attraverso per esempio arginare o arrestare l'olio)  
Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Nessun dato

**SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

La sostanza dovrebbe essere maneggiata solo all'interno di impianti e sistemi chiusi.  
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.  
Evitare la formazione di nebbia d'olio.

**Protection for Manual Transmission**

Data di revisione: 14.05.2019

N. del materiale: 1422

Pagina 4 di 8

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

Non conservare a temperature sopra i: 50 °C

**Indicazioni per lo stoccaggio comune**

Conservare separato da sostanze che ossidano

**7.3. Usi finali particolari**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.1. Parametri di controllo****8.2. Controlli dell'esposizione****Misure generali di protezione ed igiene**

Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

**Protezioni per occhi/volto**

Utilizzare occhiali protettivi a chiusura ermetica (EN 166)

**Protezione delle mani**

Si devono indossare guanti di protezione collaudati: NBR (Caucciù di nitrile). FKM (Caucciù di fluoro (Viton)). (EN374)

**Protezione della pelle**

Usare indumenti protettivi adatti.

**Protezione respiratoria**

Areare bene, se si producono fumi e vapori

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	viscoso
Colore:	marrone
Odore:	Odore lieve

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di infiammabilità: &gt; 100 °C

Inferiore Limiti di esplosività:

Superiore Limiti di esplosività:

Densità (a 20 °C): 0.89 - 0.92 g/cm<sup>3</sup>Idrosolubilità:  
(a 20 °C) insolubile**Solubilità in altri solventi**

Solventi organici

**9.2. Altre informazioni**

Nessun dato

**Protection for Manual Transmission**

Data di revisione: 14.05.2019

N. del materiale: 1422

Pagina 5 di 8

**SEZIONE 10: stabilità e reattività**

**10.1. Reattività**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.2. Stabilità chimica**

Non si verifica decomposizione con corretto utilizzo

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non sono note reazioni pericolose.

**10.4. Condizioni da evitare**

Non si verifica decomposizione con corretto utilizzo  
Conservare a temperatura non superiore a 50 °C.

**10.5. Materiali incompatibili**

Agenti ossidanti. Acido, concentrato.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono conosciuti residui di decomposizione pericolosi

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**

**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

**Tossicità acuta**

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
64742-56-9	Basic mineral oils				
	inalazione (4 h) aerosol	CL50 >5 mg/l	Ratto		
71888-91-0	Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate				
	orale	DL50 >2000 mg/kg	Ratto		
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts				
	orale	DL50 >2000 mg/kg	Ratto		
	cutanea	DL50 >3200 mg/kg	Coniglio		

**Irritazione e corrosività**

Contatto con la cute: Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può provocare irritazioni.  
Irritante per gli occhi: possibile irritazione.

**Effetti sensibilizzanti**

Non sensibilizzante.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche**

**12.1. Tossicità**

**Protection for Manual Transmission**

Data di revisione: 14.05.2019

N. del materiale: 1422

Pagina 6 di 8

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
71888-91-0	Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	2,55	96 h	Brachydanio rerio	
	Tossicità acuta per le crustacea	EL50 mg/l	4,90	48 h	Daphnia magna	
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	1-10	96 h	Pesce	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	1-10	48 h	Daphnia magna	

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Non facilmente biodegradabile (secondo i criteri dell'OCSE).

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.4. Mobilità nel suolo**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.6. Altri effetti avversi**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Ulteriori dati**

Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**

**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Informazioni sull'eliminazione**

Non smaltire con i rifiuti domestici  
 Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere.  
 Concordare le modalità di smaltimento con la relativa ditta

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Svuotare completamente il contenitore

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**

**Trasporto stradale (ADR/RID)**

**14.1. Numero ONU:** -

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** -

**14.3. Classi di pericolo connesso al** -

**trasporto:**

**14.4. Gruppo di imballaggio:** -

**Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto fluviale (ADN)**

**Altre informazioni applicabili (trasporto fluviale)**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto per nave (IMDG)**

**Protection for Manual Transmission**

Data di revisione: 14.05.2019

N. del materiale: 1422

Pagina 7 di 8

**Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)****Altre informazioni applicabili (trasporto aereo)**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Non ci sono informazioni disponibili.

**14.7. Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione****15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 28: Basic mineral oils

Iscrizione 30: p-Dodecylphenol

**Ulteriori dati**

Contiene una confezione di gas sotto pressione soffocante.:

&lt; 5 %

**Regolamentazione nazionale****15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**SEZIONE 16: altre informazioni****Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 1,2.

**Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008****[CLP]**

Classificazione	Procedura di classificazione
Skin Sens. 1; H317	Metodo di calcolo
Aquatic Chronic 3; H412	Metodo di calcolo

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H360F	Può nuocere alla fertilità.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.



## Scheda di dati di sicurezza

**bluechem** ■ ■ ■  
**GROUP**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Protection for Manual Transmission

Data di revisione: 14.05.2019

N. del materiale: 1422

Pagina 8 di 8

#### Ulteriori informazioni

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale.

Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

---

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*